

# 浙江大学光华法学院—美国马歇尔法学院 知识产权法合作项目招生通知

浙江大学光华法学院与美国马歇尔法学院业已建立知识产权法教学科研合作关系。马歇尔法学院已经和国家知识产权局紧密合作二十载，并同我国诸高校在知识产权法教学培训有深入合作。目前，我方和马歇尔法学院就知识产权人才培养已经达成协议，鼓励我院对知识产权法感兴趣的法学硕士研究生和法律硕士研究生参加马歇尔法学院知识产权法暑期学校和知识产权法硕士项目。双方合作已经正式启动，申请即日开始。现将有关事项通知如下，欢迎我院在读研究生踊跃申请。

## 一、2014年马歇尔法学院暑期知识产权法项目

(一) 项目内容: 本项目旨在培养学生实际能力, 着重知识产权法律核心概念及其运用。具体课程包括《法律英语写作》(侧重知识产权法)(3个学分)和《美国法律概论及美国知识产权法导论》(3个学分)。对所有完成暑期课程的学生, 马歇尔法学院均颁发证书。本项目有关情况可参见马歇尔法学院网站 <http://www.jmls.edu/academics/ip-privacy/summer-institute.php>

(二) 开课时间: 2014年7月7日至8月8日

(三) 学费和生活费用:

学 费: 4395.00 美元。学费为每学分 1465.00 美元, 暑期学校学费本为 8790.00 美元。但马歇尔法学院对我院学生今年特别优惠, 免除三学分学费, 故我院学生申请成功之后需缴纳的学费是  $1465.00 \times 3 = 4395.00$  美元。

生活费: 1312.50 美元。生活费包括住宿费和餐饮费。住宿方面, 马歇尔法学院为我院学生已经预定两间公寓房, 可容纳八名同学。公寓房距离学校将近四里路, 天气好时不必搭地铁, 周围环境安全。公寓套型为两房两浴共享一个厨房与一客厅, 四人合租共计 2700 每月 (90 美金/天), 即每人每月将近 675 美金。暑期学校共预计至少有 35 天的课程, 据此每人住宿费用约 787.5 美金。餐饮方面, 如能自己不做饭菜, 每天在外进餐的话, 约每人每天 15 美元, 合计约

15\*35=525 美元。为此，暑期学校 35 天合计生活费约 1312.5 美元。

#### 特别优惠政策：

浙江大学法学院提供奖学金，资助四名优秀的知识产权法学生的国际旅费（每名限 8000 元人民币）。学院通过公开公正的程序，根据申请学生对知识产权法的兴趣和专业知识水平，以及英语能力等综合考评，决定具体的资助人选。

马歇尔法学院对今年每名录取的浙江大学法学院学生减免 50% 本暑期项目学费，即免除三学分的学费。并且，暑期学校结业的学生如果平均成绩达 B 以上，可以免英语水平考试而直接申请参加马歇尔法学院法学硕士项目（LLM 学位）或知识产权法理学硕士项目（MS 学位）。除其所获得六学分可算入上述项目毕业要求 24 学分内，可再额外获得六学分的学费减免（分两学期各减免三学分实施）。

#### （四）申请材料

我院学生申请 2014 年马歇尔法学院知识产权法暑期学校的学生，需要根据马歇尔法学院要求提供以下申请材料（具体参见 <http://www.jmls.edu/academics/ip-privacy/summer-institute.php>）。同时，申请人需要将上述材料提交我院行政人员备案。经由我院备案的申请材料，无需经过其他认证，即可为马歇尔法学院所接受。备案材料请提交常姗老师（电子邮箱：sweetballet@126.com）

- [1] 准用 LL.M 申请表（附件 1: LL.M application form, 适用于已取得有一个法律学位的法学硕士或法律硕士（法学）研究生）; MS 申请表（附件 2: MS application form, 适用于暂未取得法律学位的法律硕士（非法学）研究生）
- [2] 准用国际学生表格（从第三页开始填写）(附件 3: International Supplement Form )
- [3] 成绩单 Official Transcript
- [4] 英文推荐信 Letter of Recommendation in English
- [5] 英文个人陈述（两百字以内）Personal Statement (A minimum of 200 words is required.)
- [6] 个人英文履历 Resume or Curriculum Vitae

- [7] 法律英文小论文（适用于暂未取得法律学位的法律硕士（非法学）研究生）Writing Sample (MS applicants only)
- [8] 司法考试或专利代理人考试通过证书复本（可选） Photocopy of Attorney/Agent License (if available)
- [9] 护照个人资料页复本 Photocopy of valid, biographical passport page

**（五）申请截止日：2014年5月14日**

**（六）温馨提示：**申请本暑期学校时，暂无护照的同学可以提交我国身份证件复印件。由于申请程序和签证程序耗费时间，有意参加本暑期项目的同学请及早申请办理中国护照。

## **二、浙江大学光华法学院和美国马歇尔法学院双硕士合作项目**

浙江大学法学院一年级硕士研究生，可申请到马歇尔法学院交流。经马歇尔法学院遴选，可在研究生二年级到马歇尔法学院学习一年，完成马歇尔法学院法学硕士学位或知识产权法理学硕士学位所要求的 24 个学分。马歇尔法学院开设有网上课程（详情参见马歇尔法学院网站：<http://ecourses.jmls.edu/intellectual-property-law/>），本项目的研究生同学无需全年留在马歇尔法学院，部分课程可以在国内通过网络授课修成。成功修满规定学分之后，马歇尔法学院授予法学硕士学位或知识产权法理学硕士学位。在满足浙江大学法学院学位授予的条件下，加入此项目的我院研究生可同时取得浙大授予的法学硕士学位或法律硕士学位。

### **（一）法学硕士或法律硕士（法学）——法学硕士项目**

适用于浙江大学法学院法学硕士研究生和已取得有法学学士学位的法律硕士（法学）研究生，其同时符合马歇尔法学院 LL.M 项目入学条件。关于马歇尔法学院 LL.M 项目及申请程序详情，请参见马歇尔法学院网站：<http://www.jmls.edu/academics/ip-privacy/>。申请人需要将上述材料提交我院行政人员备案。经由我院备案的申请材料，无需经过其他认证，即可为马歇尔法学院所接受。备案材料请提交常姗老师（电子邮箱：sweetballet@126.com）

### **（二）法律硕士（非法学）——知识产权法理学硕士项目**

适用于取得有理工学士学位并在读浙江大学光华法学院法律硕士（非法学）研究生，其同时符合马歇尔法学院知识产权法理学硕士项目入学条件。关于马歇

尔法学院知识产权法理学硕士项目及申请程序详情, 请参见马歇尔法学院网站:  
<http://www.jmls.edu/academics/ip-privacy/>。申请人需要将上述材料提交我院行政人员备案。经由我院备案的申请材料, 无需经过其他认证, 即可为马歇尔法学院所接受。备案材料请提交常姗老师 (电子邮箱: sweetballet@126.com)

### (三) 英语水平要求

申请双硕士项目的我院研究生, 应当一年之内已经取得托福成绩 (总分不低于 90 分, 写作不低于 20) 或雅思成绩 (不得低于 7 分)。申请人若近期没有参加托福或者雅思英语考试, 可申请参加马歇尔法学院暑期知识产权法项目。如果暑期知识产权法项目所设两门课程考核成绩达到 B 及以上, 即视为满足上述英语水平要求。

### (四) 学费及其减免政策

双硕士项目录取的我院研究生根据马歇尔法学院的相关规定, 原则上自行承担法学硕士项目或知识产权法理学硕士项目全部学费和杂费 (详细情况可以参见马歇尔法学院网站 <http://www.jmls.edu/admission/jd/tuition.php>)。但是, 凡参加马歇尔法学院暑期知识产权项目并随后成功录取的法学硕士项目学生或知识产权法理学硕士项目学生, 其暑期项目课程所缴纳学费可冲抵后续法学硕士项目或知识产权法理学硕士项目的部分学费, 其暑期项目所完成的学分也计入上述项目学位授予所要求的学分之中。

而且, 对录取进入法学硕士项目或知识产权法理学硕士项目的全部浙江大学法学院学生, 马歇尔法学院给予特别优惠, 免除其在马歇尔法学院进修上述学位所要求 24 学分之中 6 学分的学费。此外, 其在浙江大学法学院修成的知识产权法课程, 马歇尔法学院承认 2 个学分。

各位同学对本通知合作事项有疑问, 可以联系浙江大学光华法学院何怀文老师 (zjuhhw@zju.edu.cn) 或美国马歇尔法学院袁丹吉老师 (ayuan.jmls@outlook.com)。两法学院对上述通知事项享有最终解释权。

浙江大学光华法学院

2014 年 4 月 23 日